

## SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

### *Pedro escribe a los creyentes*

<sup>1</sup> Y<sub>u</sub> Simón Pedro m<sub>u</sub>jaare y<sub>u</sub> queti joo. Jesucristo c<sub>u</sub> paabojari majoc<sub>u</sub> y<sub>u</sub> ã, c<sub>u</sub> ye quetire c<sub>u</sub> cabuio rotiric<sub>u</sub> aniri. Ati pũuro m<sub>u</sub>jaare y<sub>u</sub> queti joo jãre bairona Jesucristore caapi n<sub>u</sub>c<sub>u</sub>b<sub>u</sub>gorãre. Cariape áami Dio. Jesucristo to bairona caro<sub>u</sub> ãmi. Marire canetoo catio<sub>u</sub> ãmi. To bairi cũre caroaro marire cáti<sub>u</sub>boj<sub>u</sub>re m<sub>u</sub>ja t<sub>u</sub>gooña ocabati m<sub>u</sub>ja quena. <sup>2</sup> Caroaro m<sub>u</sub>jaare y<sub>u</sub> ñuu roti. Caroaro m<sub>u</sub>jaare c<sub>u</sub> joato Dio, c<sub>u</sub> cãniere m<sub>u</sub>ja camajinemo <sub>u</sub>ja áato t<sub>u</sub>j<sub>u</sub>ri. Mari <sub>u</sub>pa<sub>u</sub> Jesu c<sub>u</sub> cãnie quenare m<sub>u</sub>ja camajinemo <sub>u</sub>ja áato t<sub>u</sub>j<sub>u</sub>ri caroa ani wariñuurique unie quenare m<sub>u</sub>jaare c<sub>u</sub> joato.

### *Cualidades del cristiano*

<sup>3</sup> Caro<sub>u</sub> majuu ãmi Jesu. Camaja nipetiro Jesure caroaro c<sub>u</sub> cañ n<sub>u</sub>c<sub>u</sub>b<sub>u</sub>goparã ãma. Marire cabejeyupi, cũre camajiparãre, c<sub>u</sub> yarã cãniparãre. To bairi c<sub>u</sub> catutuarijere mari joomi caroare mari cáti majipere, cũre mari cáti n<sub>u</sub>c<sub>u</sub>b<sub>u</sub>goparore bairo ñi. To bairi cũre camajirã aniri, c<sub>u</sub> yarã aniri caroare mari áti majigarã. <sup>4</sup> Caro<sub>u</sub> majuu aniri, “Caroare capee m<sub>u</sub>jaare y<sub>u</sub> átibojag<sub>u</sub>,” caññupi. “Ati yepa macana y<sub>u</sub>re can<sub>u</sub>c<sub>u</sub>b<sub>u</sub>goquênare bairo m<sub>u</sub>ja áti aniquetio joroque m<sub>u</sub>jaare y<sub>u</sub> átibojag<sub>u</sub>. Na maca roorije na cat<sub>u</sub>gooñarije jetore átinucuma. Nare bairo m<sub>u</sub>ja aniquetigarã. Y<sub>u</sub>re bairo cãna maca na ãmaro ñi m<sub>u</sub>jaare y<sub>u</sub> átibojag<sub>u</sub>,” marire

caĩ cũñupi Dio. Caroa majuu marire caĩ cũñupi. To bairo marire cɥ caĩ cũricarore bairona marire cãtibojayupi, cɥ cãnie cãtajere marire jom.

<sup>5</sup> To bairi mɥjaare Dio cɥ cãtibojape quenare tɥgooña ocabutiya. Cɥ tɥgooña ocabutiri caroa jeto átajecɥja. Dio yere cariape api majiña.

<sup>6</sup> Cariape api majiri mɥja majuuna caroorije mɥja cãtiborijere áti ɥjaquẽja. To bairo rooro mɥja cãtiborije áti ɥjaquẽnana Jesucristo yere apiɥjacõa aninucuña. Cɥ yere apiɥjacõa aninucuri Dio cɥ cãnie cãtajere bairo mɥja anigarã. <sup>7</sup> To bairo aniri aperãre na mairi na átinemoña.

<sup>8</sup> To bairo cabairã ani ɥja majirã caroaro mɥja ani ocabutigarã. Jesu cɥ caboorijere mɥja áti majigarã. To bairo mɥja cabaiquẽpata maca jocarãna, “Mari Ʋpaɥ Jesucristore caapiɥjarã jã ã,” mɥja ïborã. <sup>9</sup> To bairo caroaro cabaiquẽna caroaro Dio yere camajiquẽna ãma. Caroorije na cãtajere Dio na cɥ camajiritio bojabatajere tɥgooñaquẽnama.

<sup>10</sup> Ʋɥ yarã, Dio cɥ cabejericarã mɥja ã mɥja quena. To bairi cɥ yarã aniri caroaro áti ocabutiya mɥja quena. Jesucristo yere seeto tɥgooña ocabutiya. Seeto tɥgooña ocabutiri atie mɥjaare ɥɥ caĩ buiori wamere bairona áticõa aninucuña. To bairo mɥja cãticõa aninucuata cɥ mena macana mɥja anicõa anigarã. Rooro cãtinucurã mɥja aniquetigarã. <sup>11</sup> To bairi mari Ʋpaɥ Jesucristo marire canetoo cãtioricɥ tɥpɥ mɥja ejagarã mɥja quena. Cariape cɥ yarã mɥja cãno maca cɥ mena mɥja anicõa aninucu rotigɥmi. <sup>12</sup> Atie mɥjaare ɥɥ cãrije mere mɥja majirã bairã pɥa. Atiere majiri caroaro mɥja átinucu Dio yere mɥja caapiriquere. To bairo mɥja cãtinucurije to anibao

joroquena m̄jaare ȳ buionemonucu, tiere na majiritiqueticōato ñi. <sup>13-14</sup> Petoacã r̄ja ȳ cabai yajiparo j̄goye. Mari ̄pā Jesucristo yuc̄acãna ȳ cabai yajipe ȳre buio majiot̄gawĩ. To bairi ȳ cacatiri r̄m̄ri cãno c̄o caroaro m̄jaare ȳ queti buionemoḡ atie, caroare m̄ja cáti aninucupere, caroaro na majiatio ñi. <sup>15</sup> To bairi caroaro atiere ȳ uca, ȳ cabai yajiro berop̄ to bairo quena ȳ caĩ buioriquere na t̄gooña majiatio ñi. To bairi m̄ja majicōa anigarã nairoacã m̄jaare ȳ caĩ buioriquere yua.

### *Los que vieron la grandeza de Cristo*

<sup>16</sup> Mere m̄jaare jã caĩ buiow̄ mari ̄pā Jesucristo c̄ catutuarije majuure. C̄ catunu atipe quenare m̄jaare jã caĩ buiow̄. M̄jaare buiorã aperã na majuuna na cat̄gooñari wame meere m̄jaare jã caĩ buiow̄. ̄torique meere m̄jaare jã caqueti buiow̄. Jã majuuna jã cat̄j̄w̄ Jesu caroaro majuu c̄ cãniec̄tiere. C̄ caaji baterije quenare ̄tā bui Dio c̄ caejaric̄p̄ jã cat̄j̄w̄. To bairi caroaro cariape majuu m̄jaare jã caqueti buiow̄. <sup>17-18</sup> Top̄ mari Pac̄ Dio jã caiñoowĩ c̄ Mac̄ Jesu caroaro c̄ cãniec̄tiere. C̄ caaji baterije quenare jã caiñoowĩ. “Ani ȳ Mac̄, ȳ camaii majuu ãmi. C̄ mena seeto ȳ wariñuu,” Dio ̄m̄recoop̄ c̄ caĩro jã caariw̄. Ti pā cãno ̄tāp̄ Dio c̄ cãni pāp̄ Jesucristo mena jã cãm̄. Nipetirijere jã cat̄j̄w̄. To bairo caroaro cat̄j̄ricarã aniri cariape m̄jaare jã ñ buio. <sup>19</sup> Dio ye quetire cabuioricarã tir̄m̄p̄ macana na caĩ ucarica wamere, “Jocarã mee caĩñupa,” jã ñ maji. To bairi na ye na caucariquere caroaro apirajeeya

maja quena. Apipajeerã Dio yere caroaro camajirã maja anigarã maja quena. Aperã maca ati yepa macana Diore camajiquẽna ãma. To bairi cu ye quetire cajooyupi Dio, camaja tiere na majiato ïi. To bairi tirumapu macana na caucañariquere buenucuri apipajeenucuña maja quena. <sup>20-21</sup> Ocõo bairi wame caroaro tũgooña majiña: Dio ye quetire cabuioricarã ãnana na majuuna tũgooñari, “Dio ye quetire yu buiogũ,” caï majiquẽjupa. Dio Espiritu Santo maca Dio ye quetire na caucapere na camajioñupi. To bairi jĩcau mácana Dio ye quetire tirumapu macana na caucariquere mari majuuna ricati wame, “Ocõo bairo maca ïgaro ï,” mari ï majiquẽe.

## 2

### *Los que enseñan mentiras (Jud 4-13)*

<sup>1</sup> Tirumapu cariape Dio ye quetire cabuioricarã na cãnibao joroquena aperã caïto pairã cãnuparã, “Dio ye quetire cabuiorã jã ã,” camajare caïtorã. Tirumapu na cãnatore bairona caïtorã anigarãma yucu quenare maja watoapu. Cariape macaje cabuiorãre bairo caïtorije macare buiotogarãma. “Caïto pairã ãma. Cariape me ã na ya wame,” maja caï majiquẽtona ïtorica wame mũaare buiogarãma. To bairo buiotorã cariape macaje Jesu ye quetire camaja na tũgooña mawijiao joroque átigarãma. Mari Upau Jesu caroorije na cátiere cu sawapayebojariquere booquẽema. To bairi na majuuna na cabai botiorije wapa yoaro mee na recõagumi Dio. <sup>2</sup> To bairo cabuiotorã rooro na

cáti aniere penigarãma camaja capãarã, nare bairo áti ɱjagarã. Rooro na cáti aniere tɱjɱrã aperã quena Cristo ye quetire ĩ epegarãma. <sup>3</sup> To bairi mɱjaare caĩ buiatorã mɱja ye jeegarãma, seeto ap-eye uniere ɱgoobana. Caɱɱgoyerɱna tirɱmɱpɱ ca-roorije na cátiɱe majicõaricɱmi Dio mere. To bairi na ropiyeyegɱmi Dio. Na cãniparo jɱgoyerɱna, “To bairo cãnare seeto na yɱ ropiyeyegɱ,” caĩ buio jɱgoyeyeyupi Dio mere.

<sup>4</sup> Tirɱmɱpɱre Dio tɱ macana ángel maja cãre cabai botiorã quenare caroorã ya paɱpɱ canaitãaropɱ na careyupɱ Dio. Topɱna nare cabia cũcõañɱpɱ. Caberopɱ cãre na cabai botiorique wapa na ropiyeye majucõagɱmi Dio. <sup>5</sup> Tirɱmɱpɱ quenare ati yepa ruɱ cãre caapirajeequẽnare na careyupɱ Dio. To bairo ruubaorɱcɱna Noé cɱ canetoo catioyupɱ. Noé camajare na caĩ buionucubajupɱ. “Caroorijere áti janaña, caroa macare ája,” nare caĩbajupɱ. Cɱ cabuorijere caapigaquẽjuparã. To bairo na caapirajeeegaquẽto tɱjɱn Noé jetore cɱ canetoo catioyupɱ Dio yua. To bairi Noé jetore, cɱ nɱmo mena, cɱ punaa itiarã, na nɱmoa menare na canetoo catioyupɱ Dio ocho majuure. <sup>6</sup> To bairona Sodoma, Gomora cawamecɱti macari macanare, “Ñuuquẽema,” ĩri na cajoe re peticõañɱpɱ Dio. Na reri, “To bairona na átigɱmi Dio caroorã nipetirã na bero macana quenare, camaja na ĩ tɱgooña majiatio,” caĩɱpɱ Dio, Sodoma, Gomora macanare na rei. <sup>7-8</sup> Na rebaorɱcɱna jĩcaɱ cañuare Lote cawamecɱcure cɱ cabuti rotiyupɱ Dio, cɱ catiatio ĩi. Lote maca caroorã tɱpɱ to bairona anicõari caroorije na cáti

epenucurije tujm quepe, Dio cu cabooquētiere na cáti netoro tujmbacu to cānacã rumu catugooñarique painucuñuru. <sup>9</sup> To bairona caroare caboorãre popiye na catamuro na netoo majimi Dio. Caroorã macare na popiyeyegumi camajare na cu cabejeri pañ cānoru.

<sup>10</sup> Na majuuna na caboori wamere caroorije na cáti eperije cátinucurã quenare, uparãre cabai botiorã quenare seeto na popiyeyegumi Dio. Naa, “Jã majuuna jã cátigari wame jã átigarã,” ãrã, Dio cu cacũricarã camajare carotirãre na ã epe botioma, na nucubugouquetiri. <sup>11</sup> Dio tu macana ángel maja maca to bairona caĩtorã netoro caroti majirã anibaorunana rooro na cabairijere Diopure wada paiquēema. “Rooro na cátie wapa, na popiyeyeya,” ã punijiniquēema ángel maja maca Diore.

<sup>12</sup> Caĩtorijere cabuio teñarã maca waibucurãre bairo catugooñarique mana ãma naa. Dio yere camajiquēna anibaorunana, “Jãa jã maji majucõa. Mjjaa mja majiquēe,” ã epenucuma Dio ye quetire caapipajee majuurã macare. To bairi waibucurãre camaja nare na cajãrore bairona na regumi Dio caĩtorã quenare. <sup>13</sup> Na popiyeyegumi Dio, aperãre rooro na cátie wapa. Ocõo bairo áama ãtoriquere cabuio teñarã: Ñamipure rooro átiri, umareco quenare paaquetiri rooro na cátigarije áti wariñuuma. Cañuuquēna majuu ãma. Mja caneñapo boje ugaro Diore caapipajeerãre bairona baitori mja mena neñapo uganucuma na quena. To bairi na bapa catiqueticõaña, nare bairo rooro mari baire ãrã.

<sup>14</sup> Cãromiare na tujucõari, caroorije na átigama, caroorije áti janagaquetiri. Caroare cáti

ocabutiquēnare na ocajānucuma, na quena caroorije na áparo írã. Apeye uniere boo neto majuucōama. To bairi aperã yere seeto jee majima ïtorique mena. To bairo rooro majuu na cátinucurije wapa na popiyeyegumi Dio. <sup>15</sup> Cariape macaje Dio yere apigaquetibana apeye jeto tũgooñanucuma. To bairo tũgooñari Balãa, tiram̃p̃m̃ macac̃ Beor mac̃ c̃ cáatore bairona áama. Balãa caroori wame cátigabajup̃, niyeru wapatag̃. To bairi burra bui capeja aájup̃, caroori wame átii aác̃. <sup>16</sup> To bairo c̃ cáto tuj̃ri burra c̃ yao cãre caumaona c̃ caĩ tutiyupo. Burra cawada majiquēco anibaop̃conacona cawadayupo Balãare Dio c̃ cawada rotiro. To bairi burra camajoc̃re bairona, “Átiqueticōaña,” Balãare c̃ co caĩro apiri dope bairo caroori wame c̃ cátiboriquere cáti majiquējup̃ yua.

<sup>17</sup> To bairi, “Caĩtorã ānama,” na ï majiquēema camaja yuc̃ quenare. “Na mena macana jã anigarã, wariñuugarã,” camaja na caĩrije to anibao joroquena wariñuuquetigarãma nare na caariñjaata. Caroorã ya pãp̃m̃ canaitĩaro majuup̃ Dio c̃ careparã āma mere. <sup>18</sup> Caĩto pairã caĩña maniere ïnucuma, “Caroaro camajirã jã ã,” caĩrã anibaop̃nana. Na majuuna rooro na cátigarijere áti rotima aperã quenare. “To bairo ána m̃ja ani wariñuugarã,” ïtonucuma. To bairo na caĩrijere apirã noa caroorije cáti ñjagarã na cawadarijere apima. Jĩcaarã Jesu ye quetire cawama apirã quena na apima caĩtorãre. Caĩtorã macare apiñari caroorije áti anicōama moquena. Cañuuquētiere na cajanabatajere áticōa aninucugama moquena, na apibana. <sup>19</sup> Ape wame ocōo bairo ïnucuma

cañtorã: “Jãre bairo ána m̃ja quena m̃ja majuuna m̃ja cabooro m̃ja áti majigarã,” ãtonucuma jocarãna. “Noo jã caboori wame jã áti maji,” cañã anibaor̃nana caroorije jeto áti majima. Caroare áti majiquẽema. To bairona cãna caroorije jeto cáti jana majiquẽna to bairona cána anicõagarãma. <sup>20</sup> Jãcaarã mari Ҫра̃ Jesucristo, marire canetoo catiõ c̃ cãniere majiri, ati yepa macana caroorije na cátinucurijere bairo cáti janarã ãma bairã p̃na. To bairo cabairã cabero moquena caroorije na cáti ɯjanemoata cajugoyep̃na na cãnato netob̃jaro rooro majuu ani ɯjagarãma. <sup>21</sup> Dio yere camajiricarã anibaor̃nana cabero na majuuna majiriticoapa yua. Majiriticõari, to bairona bai botionucuma moquena. Caroa wamere Dio c̃ carotirique camajiricarã anibaor̃nana apipajeequetinucuma. Nemoona na camajiquẽpata ñuuboricaro. Yuc̃ra netoro na popiyeyeg̃mi Dio na caapipajeequẽtie wapa. <sup>22</sup> Roorije átinemogama moquena. To bairo átinemobana camaja na cabuionucuri wamere bairona bainucuma. Ocõo bairi wame ãma camaja: “Yai c̃ cam̃ño c̃riquerena tunu ɯga bapooõami moquena. Yeje quenare camaja caroaro c̃ na caujuurije to nibao joroquena caroori rap̃ jeto ujacõami moquena.” To bairona yai, yeje na cátoe bairona áama camaja Dio yere caapibatana. Dio yere apibana quena netob̃jaro caroorije áti ganucuma moquena.

### 3

*La venida del Señor*



<sup>1</sup> Y<sub>u</sub> yarã, y<sub>u</sub> camairã, atie m<sub>u</sub>jaare y<sub>u</sub> caqueti joo bapoorije ã ati p<sub>u</sub>uro. Cajugoye macá p<sub>u</sub>urore y<sub>u</sub> caqueti joow<sub>u</sub>. Ati p<sub>u</sub>uro quenare m<sub>u</sub>jaare y<sub>u</sub> queti joo, Dio ye quetire cariape jeto na t<sub>u</sub>gooñaato ïi. <sup>2</sup> Dio ye quetire cabuioricarã tir<sub>u</sub>m<sub>u</sub>r<sub>u</sub> macana na ye queti buioriquere t<sub>u</sub>gooñaña moquena. Mari U<sub>pa</sub>u marire cacatio<sub>u</sub>, c<sub>u</sub> carotirique quenare t<sub>u</sub>gooñaña moquena. Jãa c<sub>u</sub> cabue j<sub>u</sub>goeparã tiere jã cabuiow<sub>u</sub> c<sub>u</sub> carotiriquere. To bairi tiere m<sub>u</sub>jaare jã cabuio netoriquere majiritiqueticõaña. <sup>3</sup> Ati wamere caroaro majuu t<sub>u</sub>gooña u<sub>u</sub>jaya: Ati yepa capetiparo j<sub>u</sub>goyeacãr<sub>u</sub> Dio yere seeto caï eperã anigarãma. Na majuuna caroorije na cátigari wame jeto átigarãma. <sup>4</sup> Ocõo bairo ï epegarãma: “¿Noor<sub>u</sub> c<sub>u</sub> ãti, ‘Y<sub>u</sub> tunu atígu,’ cañicu? Tunu atíquẽc<sub>u</sub>mi. Tir<sub>u</sub>m<sub>u</sub>r<sub>u</sub> mari ñic<sub>u</sub> jãa na cãna y<sub>u</sub>tear<sub>u</sub>na cabairique na cabai yajiro bero quenare to bairona anicõa aninucu. Ñee wajoaquẽe. Ati yepa nemoo to cãni j<sub>u</sub>gori pa<sub>u</sub> cãnajere bairona anicõa. To bairi tunu atíquẽc<sub>u</sub>mi,” ï epegarãma. <sup>5</sup> To bairo ïrã, ocõo bairije t<sub>u</sub>gooñagaquẽema: Tir<sub>u</sub>m<sub>u</sub>r<sub>u</sub> Dio, “To ãmaro,” ïri ati yepare, ati um<sub>u</sub>recoo quenare carupeoyupi Dio. C<sub>u</sub> carotiro yepa oco pupear<sub>u</sub> cãnaje cabuiayupa. “Oco ricati jeto to tuaato,” ïri ati yepa macajere caquenoõnupi Dio. <sup>6</sup> Cabero ati yepare Dio c<sub>u</sub> caruuro ati yepar<sub>u</sub> cãnibatana carua yaji peticoajuparã. To bairo áti recõari ati yepa jĩcani catunu wajoayupi Dio. <sup>7</sup> C<sub>u</sub> sawajoaricaro bero ati um<sub>u</sub>recoo to bairona anicõa mai Dio c<sub>u</sub> carotiro. To bairo rotibaor<sub>u</sub>c<sub>u</sub>na nipetiro macajere caberor<sub>u</sub> reg<sub>u</sub>mi moquena pero mena. Cãre can<sub>u</sub>c<sub>u</sub>b<sub>u</sub>goquẽnare, “Mere m<sub>u</sub>jaare y<sub>u</sub>

popiyeyegu,” cu cañri rumu cãnoru to bairona na regumi Dio moquena.

<sup>8</sup> To bairi yu camairã, atiere tugooñaña: Mari Uru Dio patawãcaquẽmi ati umurecoore cu cawajoanemopere. Mil cãnacã cuma yoaro majuu yubaopucuna jãca rumure bairona tugooñaumi cu cayuurijere. <sup>9</sup> To bairi, “Yoaro majuu cu cañriquere átiquẽmi Dio, requẽcumi yua,” i tugooñabapa camaja jãcaarã. Jocarãna to bairije i tugooñabama. Camajare na bopaca tujari nemoona requẽmi Dio mai. Jãcau macare rocagaquẽmi. Nipetirã caroorije na cátiere na catugooñarique paio, na cawajoaro boomi Dio. To bairi cu catunu atiparo jũgoye caroorije na cátie, na catugooñarije na wajoato i yoaro yuumi Dio. Nare rooro cu capopiyeyere patawãcaquẽmi.

<sup>10</sup> To bairi mari Uru Jesu, “To cõoru tunu atigumi,” mari i majiquẽe. Jee rutiri majocure, “To carau majuu atigumi,” cu mari cañ majiquẽtore bairona tunu atigumi Jesu. Jesu cu cáató uwioro cabairije cabujarije mena umurecoo regaro. Nipetiro umurecooru cabujurã quena ã regarãma. Ati yepa quena, ato macaje nipetiro camaja na cátie nipetiro ã regaro yua.

<sup>11</sup> To bairona, “Dio ati yepa macajere regumi,” i majirã Dio cu caboorije caroare cátinucurã ãña.

<sup>12</sup> Dio to bairo cu cawajoapere wariñuurique mena tujajoya. “Yoaro mee mari Uru tunu atigumi,” i tugooñari cu caboorije aja. Ti rumu cãno ati umurecoo macaje ã regaro. <sup>13</sup> To bairona cauworije cãnipe to cãnibao joroquena, mari maca, “Cañuuquẽtiere yu wajoagu,” Dio cu cañ cñriquere mari yuu tugooña wariñuu. Cawama

umarecoo, cawama yepa anigaro. Ti paꝝ cãno caroarã, cañuurije cána jeto anigarãma.

14 To bairi yꝝ camairã, cawama umarecoo, cawama yepa quenare catugooña yuurã aniri caroare áticõa aninucu ocabutiya mꝝja quena. To bairo mꝝja cáto caroaro cãnare mꝝja bꝝga ejagumi Jesucristo, tunu ejaꝝ. Caroorije mana, cabai bui cutiquẽnare mꝝja bꝝga ejagumi caroaro mꝝja cáticõa ocabutiata. 15 To bairi caroaro majiña. Mari Uꝝpaꝝ Jesu quepequẽemi, aperã quena, “Caroorije yꝝ cátajere yꝝre majiritioya,” yꝝ na ãato ãi. To bairona cañ buioyupi mari yaꝝ Pablo, mari camaii, mꝝjaare queti joꝝ. Dio cꝝ camajirije jꝝgori mꝝjaare caqueti jooyupi Pablo ti wamere.

16 Cꝝ cauca queti joooro cãnacã ni to bairo jeto cañ buionucuñupi ati wamere ati yepare Dio cꝝ cawajoapere. To bairo queti joobaopꝝcꝝna jãca wameri camajiriori wameri caññupi. Ti wame uno cꝝ cañrique apirã jãcaarã caroaro camajiquẽna, caapipajee ocabutiquẽna maca, “Ricati ãgꝝ ãcꝝmi Pablo,” mꝝjaare ãtoma, api mawijiabana. Ap-eye Dio ye queti ucarique nipetirije na cabuerije to bairona ricati ãtoma. To bairo ricati na cañ buiotorique wapa na regꝝmi Dio.

17 Yꝝ yarã, mere mꝝjaare yꝝ queti buiowꝝ jocarãna, “Dio yere cariape jã ã buio maji,” cañtorã na cãnipere. To bairi caroaro tugooña majiña ati wamere, caroorã Diore cabai botiorã na cañtorije macare mari apipajeere ãrã. Cariape macajere apipajeecõa aninucuña. 18 Mari Uꝝpaꝝ Jesucristo marire canetoo catioꝝ caroaro marire cꝝ cátibojarijere tugooñanemoña. Cꝝ cãniere tugooña majinemoña. To cãnacã gꝝmꝝ netobꝝjaro cꝝ cãniere

majinemoña. Yucnacã, to cãnacã rym quenare  
caroaro cãre mari wariñuu nescubogocã aninu-  
curã. Wariñuuriqre cãre mari joocã aninucurã.  
To cõona ã. Amén.

## **Dio Wadarique New Testament in Tatuyo**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tatuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Tatuyo

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
59c2c435-882f-50ed-ac19-c0c3ea5ab3c0